



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ
ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ
ΕΦΟΡΕΙΑ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ ΛΕΣΒΟΥ
ΤΜΗΜΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ**

Πληροφορίες: Π. Σαραντινού
Ταχ/κή Δ/ση : Σαυφούς 22
81 131 Μυτιλήνη
Τηλέφωνο: 22510 22087
Fax: 22510 20745
e-mail: efales@culture.gr

Προς: α) Υπουργείο Οικονομικών
Ειδική Υπηρεσία Συντονισμού
Ταμείο Ανάκαμψης (ΕΥΣΤΑ)
Ελ. Βενιζέλου (Πανεπιστημίου)25
105 64 Αθήνα

β) κ. Σχίζα Βασιλική
Επιμέλεια κειμένων - μεταφράσεις
Σαρανταπόρου 75, Περιστέρι
ΤΚ 121 31 Αθήνα

γ) Εσωτ. Διανομή
Φ. Έργου

Θέμα: Έγκριση απευθείας ανάθεσης που αφορά στην γλωσσική επιμέλεια κειμένων αρχαιολογικού οδηγού και φυλλαδίων (CPV: 79821100-6/Υπηρεσίες διόρθωσης κειμένων), στο πλαίσιο του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρानούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου», ενταγμένο στο Ε.Π «Ελλάδα 2.0 – Εθνικό Σχέδιο Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας» του Υπουργείου Οικονομικών.

Έχοντας υπόψη:

A. Τις διατάξεις:

1. Το Ν. 4858/2021 (ΦΕΚ 220/Α'/19-11-2021) «Για την Προστασία των Αρχαιοτήτων και εν γένει της Πολιτιστικής Κληρονομιάς».
2. Το Π.Δ. 4/2018 (ΦΕΚ 7/Α/2018) «Οργανισμός Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού», όπως έχει τροποποιηθεί με το Π.Δ. 32/2022 (ΦΕΚ 91/Α/9-5-2022) και ισχύει.
3. Το Π.Δ. 77/2023 (ΦΕΚ 130/Α'/27-06-2023) «Σύσταση Υπουργείου και μετονομασία Υπουργείων – Σύσταση, κατάργηση και μετονομασία Γενικών και Ειδικών Γραμματειών - Μεταφορά αρμοδιοτήτων, υπηρεσιακών μονάδων, θέσεων προσωπικού και εποπτευόμενων φορέων».
4. Το Π.Δ. 79/2023 (ΦΕΚ Α/131/27.06.2023) «Διορισμός Υπουργών, Αναπληρωτών Υπουργών και Υφυπουργών».
5. Την με αρ. πρωτ. ΥΠΠΟΑ/ΓΡΥΠ/136505/3066/ΦΕΚ 912/Β'/17.03.2020) Υπουργική Απόφαση με θέμα : «Μεταβίβαση αρμοδιοτήτων των προϊσταμένων Γενικών Διευθύνσεων προς τους προϊσταμένους των Περιφερειακών και Ειδικών Περιφερειακών Υπηρεσιών αρμοδιότητας της Γενικής Διεύθυνσης Αρχαιοτήτων και Πολιτιστικής Κληρονομιάς και στους Προϊσταμένους των Περιφερειακών Υπηρεσιών αρμοδιότητας της Γενικής Διεύθυνσης Αναστήλωσης, Μουσείων και Τεχνικών Έργων του Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού».
6. Το Ν. 1958/91 "Περί Τρόπου Εκτέλεσης των Αρχαιολογικών Έργων".
7. Το Π.Δ. 24/2019 (ΦΕΚ 39/Α/04-03-2019) «Μελέτη και Εκτέλεση αρχαιολογικών έργων».
8. Τον Ν. 2947/2001 (ΦΕΚ 228/Α/9-10-2001), άρθρο 19 § 33 «Θέματα Ολυμπιακής φιλοξενίας, έργων ολυμπιακής υποδομής και άλλες διατάξεις».
9. Του Ν. 63/2005 (ΦΕΚ 98/Α/22-4-2005) Κωδικοποίηση της Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα.

10. Το Ν. 3861/2010 (ΦΕΚ 112/Α/2010) «Ενίσχυση της διαφάνειας με την υποχρεωτική ανάρτηση Νόμων και Πράξεων Κυβερνητικών, Διοικητικών και Αυτοδιοικητών Οργάνων στο Διαδικτυακό Πρόγραμμα Διαύγεια και άλλες διατάξεις».
11. Το Π.Δ. 113/2010 (ΦΕΚ194/Α/2010) «Ανάληψη υποχρεώσεων από τους Διατάκτες».
12. Το με αρ. πρωτ. 27417/07-03-2017 έγγραφο ΥΠ.ΟΙ.ΑΝ.
13. Το Ν. 4412/2016 (ΦΕΚ 147/Α'/08-08-2016) Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ), όπως τροποποιήθηκε με τον Ν. 4782/2021 (ΦΕΚ 36/Α'/9-3-2021).
- Β.** Την υπ' αριθ. ΥΠΟΙΚ/41958 ΕΞ 2022/30.03.2022 (ΑΔΑ: 6Ε40Η-ΚΜΝ) απόφαση του αναπληρωτή Υπουργού Οικονομικών, για την ένταξη του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβειρίων ν. Λήμνου» με κωδικό ΟΠΣ ΤΑ 5161075 στο Ταμείο Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας, όπως τροποποιήθηκε και ισχύει με την υπ' αριθ. ΥΠΟΙΚ/69733 ΕΞ 2023/05.05.2023 (ΑΔΑ: Ψ5Κ5Η-0Θ9) Απόφαση και του Τ.Δ.Ε. που τη συνοδεύει.
- Γ.** Την υπ' αρ. ΥΠΠΟΑ/157331/12-05-2022 (ΑΔΑ: 6ΦΖΒ4653Π4-Ω1Ψ) Υ.Α έγκρισης εκτέλεσης εργασιών του υποέργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» το οποίο υλοποιείται απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την ΕΦΑ Λέσβου.
- Δ.** Την υπ' αρ. ΥΠΠΟΑ/574611/02-12-2022 (ΑΔΑ: 6ΑΕΦ4653Π4-ΠΡ2) Υ.Α 1^{ης} Τροποποίησης έγκρισης εκτέλεσης εργασιών του υποέργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» το οποίο υλοποιείται απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την ΕΦΑ Λέσβου.
- Ε.** Την υπ' αρ. ΥΠΠΟΑ/78759/13-03-2023 (ΑΔΑ: ΨΙ8Φ4653Π4-Μ2Ν) Υ.Α 2^{ης} Τροποποίησης έγκρισης εκτέλεσης εργασιών του υποέργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» το οποίο υλοποιείται απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την ΕΦΑ Λέσβου.
- ΣΤ.** Την υπ' αρ. ΥΠΠΟ/114895/03-04-2024 (ΑΔΑ: 629Χ46ΝΚΟΤ-Β06) Υ.Α 3ης Τροποποίησης έγκρισης εκτέλεσης εργασιών του υποέργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» το οποίο υλοποιείται απολογιστικά και με αυτεπιστασία από την ΕΦΑ Λέσβου.
- Ζ.** Τις πιστώσεις του έργου του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων το οποίο έχει ενταχθεί στο (ΠΔΕ 2024 – ΣΑΤΑ 014 2022ΤΑ01400039) του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου».
- Η.** Την ανάγκη για την γλωσσική επιμέλεια κειμένων αρχαιολογικού οδηγού και φυλλαδίων (CPV: 79821100-6/Υπηρεσίες διόρθωσης κειμένων), στο πλαίσιο του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» με κωδικό 2022ΤΑ01400039, σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της ΕΦΑ Λέσβου, σύμφωνα με το αρ. πρωτ. 530206/29-11-2024 αίτημα της ομάδας επιβλεπόντων του έργου.
- Θ.** Την οικονομική προσφορά που κατατέθηκε ύστερα από την αρ. πρωτ. οικ. 544278/05-12-2024 (ΑΔΑΜ: 24PROC015921076) πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος.

- I. Το αρ. 6167/18-06-2024 (ΑΔΑ: ΨΔΕ10ΕΤΒ-ΙΔΣ) έγγραφο της Ε.Α.Δ.Η.Σ.Υ. με θέμα «Διατάξεις σχετικές με την υποχρέωση υποβολής ηλεκτρονικού τιμολογίου από τους οικονομικούς φορείς».

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΜΕ

1. Την απ' ευθείας ανάθεση που αφορά στην γλωσσική επιμέλεια κειμένων αρχαιολογικού οδηγού και φυλλαδίων (CPV: 79821100-6/Υπηρεσίες διόρθωσης κειμένων) στο πλαίσιο του 1ου υποέργου: «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» του έργου: «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου», ενταγμένου στο Εθνικό Σχέδιο Ανάκαμψης και Ανθεκτικότητας «Ελλάδα 2.0», με τη χρηματοδότηση της Ευρωπαϊκής Ένωσης – Next Generation EU» με κωδικό 2022ΤΑ01400039, συνολικού ποσού **8.850,00 € (οκτώ χιλιάδων οκτακοσίων πενήντα ευρώ)** συμπεριλαμβανομένου του Φ.Π.Α. 24%.
2. Αναθέτουμε στην κ. Βασιλική Σχίζα, Επιμέλεια κειμένων - μεταφράσεις, με έδρα στη Σαρανταπόρου 75 Περιστέρι, Τ.Κ. 121 31 Αθήνα, με ΑΦΜ 139161324, ΔΟΥ Α΄ Περιστερίου, την γλωσσική επιμέλεια κειμένων αρχαιολογικού οδηγού και φυλλαδίων (CPV: 79821100-6/Υπηρεσίες διόρθωσης κειμένων), στο πλαίσιο του έργου: «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου».

Η ανάδοχος εταιρεία έχει την υποχρέωση έκδοσης Ηλεκτρονικού Τιμολογίου, από εγκεκριμένο πάροχο έκδοσης, σύμφωνα με την υπ' αριθ. πρωτ. 52445 ΕΞ2023/4-4-2023 ΚΥΑ, ΦΕΚ τεύχος Β'/2385/12-4-2023 (ΑΔΑ: 97Κ8Η-ΖΗ5), που εκδίδεται στο πλαίσιο των ν. 4412/2016, 4413/2016 και 3978/2011 προς την Αναθέτουσα αρχή με κωδικό (ΑΑΗΤ): 1022.0000000000.0079. Λεπτομέρειες σχετικά με τον τρόπο συμπλήρωσης των πεδίων του ΗΤ είναι διαθέσιμες στον «Οδηγό Μορφότυπου» που έχει αναρτηθεί στην ιστοσελίδα της ΓΓΠΣΔΔ στη διαδρομή <https://www.gsis.gr/politesepiheiriseis/pliromes-kai-eispraxeis/e-invoice>.

3. Η παραπάνω δαπάνη θα βαρύνει τον προϋπολογισμό του έργου «Συντήρηση και ανάδειξη νότιου και δυτικού πρανούς αρχαιολογικού χώρου ιερού των Καβείρων ν. Λήμνου» της ΣΑΤΑ 014 με κωδικό πράξης 2022ΤΑ01400039 και κωδικό **MIS 5161075**.

**Ο Προϊστάμενος της Εφορείας
Αρχαιοτήτων Λέσβου
Πάυλος Τριανταφυλλίδης
ΠΕ Αρχαιολόγων**